



South Australian  
Certificate of Education

# French Continuers

## 2018

1

### Question booklet 1

- **Section 1: Listening and Responding** (Questions 1 to 4) 20 marks
- Answer *all* questions in Section 1
- Write your answers in this question booklet
- Allow approximately 50 minutes

---

### Examination information

#### Materials

- Question booklet 1 (Section 1)
- Question booklet 2 (Part A of Section 2)
- Question booklet 3 (Part B of Section 2)
- Question booklet 4 (Section 3)
- SACE registration number label

#### Reading time

- 10 minutes
- You may begin writing during this time

#### Writing time

- 3 hours
- Use black or blue pen

**Total marks 70**



Government  
of South Australia

© SACE Board of South Australia 2018

---

Attach your SACE registration number label here

**SECTION 1: LISTENING AND RESPONDING** (Questions 1 to 4)

(20 marks)

You will hear four texts in French. Each text will be read twice. There will be a 2-minute break between the first and second readings of each text. You may make notes at any time.

**TEXT 1**

You will have 3 minutes to answer Question 1 after the second reading of Text 1. Answer in *English*.

1. (a) What is the purpose of this text?

---

---

(1 mark)

(b) What incentive is offered?

---

---

---

---

(2 marks)

You may make notes in this space.

**TEXT 2**

You will have 6 minutes to answer Question 2 after the second reading of Text 2. Answer in *English*.

2. (a) Identify *four* differences between the two resorts, according to the text.

---

---

---

---

---

---

(2 marks)

(b) Overall, do you think Léo enjoyed his holiday? Support your answer with evidence from the text.

---

---

---

---

---

---

(3 marks)

You may make notes in this space.

**TEXT 3**

You will have 8 minutes to answer Question 3 after the second reading of Text 3. Answer in *English*.

3. (a) What is the journalist's attitude to French cinema of today?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

(4 marks)

(b) Identify *four* linguistic/stylistic devices used by Elise to express her opinions. Support your answer with examples from the text.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

(2 marks)

(c) What criticisms does Elise make of films made by foreign companies?

---

---

---

---

(2 marks)

You may make notes on this page.

**TEXT 4**

You will have 7 minutes to answer Question 4 after the second reading of Text 4. Answer in *English*.

4. Which of the two speakers do you think is in a better environment for university life? Justify your answer with evidence from the text.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

(4 marks)

You may make notes in this space.

## FRENCH (CONTINUERS) EXAMINATION 2018

### Section 1: Listening and Responding

#### **Text 1**

[Radio advertisement — announcer: male; voice-over: female]

Announcer Vous êtes étudiant? Vous faites vos devoirs et vos recherches sur ordinateur?

Vous sauvegardez tout votre travail et votre ordinateur est toujours avec vous?

Il y a peut-être un ennemi invisible. Votre ordinateur, est-il protégé contre les virus?  
Sinon, c'est le moment d'acheter Super Virus Scan.

Autre voix: Oh non! Zut alors! Mon ordinateur ne marche plus!

Announcer: Alors, allez sur le site [www \[point\] super virus scan \[point\] fr](http://www.super-virus-scan.fr) et téléchargez ce logiciel.  
On offre aux étudiants un essai gratuit pendant un mois ... et après, ne payez que le  
prix étudiant de vingt euros par mois.

## **Text 2**

[Léo et Alice se rencontrent après les vacances]

Léo: Tiens! Bonjour, Alice, tu es déjà rentrée de vacances?

Alice: Oui, Antoine et moi, nous n'avons pris que deux semaines dans une station de ski. Et toi, Léo?

Léo: Louise et moi, nous avons passé trois semaines en vacances. Mais c'était beaucoup trop long.

Alice: Pourquoi? Où êtes-vous allés?

Léo: Nous avons loué une petite maison dans un village de vacances sur une île tropicale. Nous étions tout près de la plage.

Alice: Mais ça a l'air très agréable!

Léo: Ben oui, il y avait quand même des avantages. Le personnel était gentil et notre participation aux activités organisées n'était pas obligatoire. Et l'île était vraiment belle.

Alice: Vous avez eu de la chance! Dans les montagnes, il y avait trop d'activités organisées auxquelles le personnel insistait que nous participions. En fait, ils nous critiquaient quand on ne voulait pas faire une des activités proposées. Pire même — on était en train de rénover une partie de la station de ski et les constructions gâchaient le panorama.

Léo: C'est dommage. Pour nous, pendant la journée l'île était plutôt calme. Nous nous sommes promenés le long de la plage et nous avons regardé le coucher du soleil qui était toujours spectaculaire. Par contre, le soir, après un bon dîner, nous avons dansé ou assisté à un concert. De temps en temps, nous sommes allés au cinéma, mais un soir, en rentrant, j'ai perdu mon portefeuille et tout mon argent! Et vous, comment avez-vous passé votre temps?

Alice: La première semaine, nous avons fait du ski; mais la deuxième il a plu, donc c'est pour ça qu'on a organisé des activités qui ont eu lieu dans un grand bâtiment sans fenêtres. Ce bâtiment était en train d'être rénové, mais heureusement ils ont arrêté les travaux à cause de la pluie. Et je dois dire que les autres vacanciers n'étaient pas très sympas.

Léo: Nous n'avons pas fait grand-chose pendant la journée. Il faisait tellement chaud que nous n'avons pas beaucoup d'énergie; surtout après la pluie qui tombait tous les jours à onze heures. Les autres vacanciers étaient désagréables, eux aussi. Quelquefois, quand il ne faisait pas trop chaud, nous sommes sortis pour bronzer un peu.

Alice: Ah, je comprends, c'est pour ça que les vacances vous ont semblé trop longues. Tiens, voilà Antoine! Nous avons rendez-vous en ville. Au revoir, Léo.



### Text 3

[A journalist: male; speaks with film director Elise Dubois: female]

Journaliste: Bonsoir et bienvenue dans notre émission « La France: son passé et son présent ». Ce soir, notre sujet c'est le cinéma français. Autrefois, les films français étaient très populaires et le cinéma français était le plus célèbre, le plus innovateur, le plus recherché du monde. La situation actuelle du cinéma français a beaucoup changé.

Pour débattre de cette question nous avons invité la jeune metteur-en-scène, Elise Dubois, qui vient de réaliser le nouveau film *Clothilde*. Ce film a été sélectionné pour le festival du film français, mais n'a remporté aucun prix officiel.

Elise, nous parlerons ce soir du cinéma français d'aujourd'hui. Les films français ont moins de succès que dans le passé. Pourquoi à votre avis?

Elise: Là, monsieur, je ne suis pas d'accord avec vous. Je trouve que les films français ont autant de succès de nos jours qu'autrefois. Que voulez-vous? Les salles de cinémas sont pleines, les spectateurs sont enthousiastes, et de plus en plus de films sont produits dans notre pays. En fait, il y a tellement de bons films français que tous ne peuvent pas remporter un prix.

Journaliste: Mais il y a beaucoup de concurrence et les films tournés par des sociétés étrangères me semblent plus modernes que les films français. Les effets spéciaux des films américains sont superbes, et ...

Elise: Là, je vous arrête. A mon avis, un film de qualité, c'est bien plus que quelques effets spéciaux. Les films français sont modernes, mais en plus, ils sont pertinents parce qu'ils abordent des questions contemporaines, sans éviter les difficultés et les complexités de la vie actuelle.

Journaliste: Que voulez-vous dire?

Elise: Les relations humaines sont toujours compliquées. On aborde toutes sortes de rapports dans les films français: parents-enfants, mari-femme, patrons-employés, etcétera.

Journaliste: On n'a pas besoin de voir un film pour vivre tout ça. Ces problèmes-là, on les voit partout. On va au cinéma pour se distraire, pour s'amuser.

Elise: Si vous voulez vous amuser, allez voir un film étranger! N'oubliez pas que le septième art, c'est le cinéma. L'art est complexe et constitue un reflet de la société. Le cinéma français nous fait réfléchir et nous amène à mieux comprendre la vie.

Journaliste: Comprendre la vie! Est-ce vraiment pourquoi on va au cinéma? C'est sur cette question que nous nous quitterons ce soir. Au revoir, Elise, et merci.

#### **Text 4**

##### **Chloé:**

Bonjour les Terminales, je m'appelle Chloé et je suis là aujourd'hui pour vous proposer plusieurs bonnes raisons de choisir d'étudier à l'étranger ou, du moins, à l'université dans une autre région.

Moi, j'ai eu le choix d'habiter soit dans une résidence universitaire — cuisines et salles de bains communes, soit dans un appartement avec d'autres étudiants, soit seule dans un studio. J'ai choisi l'appartement.

En quittant la maison familiale, je suis devenue plus indépendante: j'ai appris à payer les factures et à organiser un budget. J'ai aussi appris à coopérer avec les autres, à être responsable de mon environnement, et à m'occuper des tâches ménagères.

Et surtout, j'ai fait la connaissance d'autres gens et j'ai vu d'autres façons de vivre. Et maintenant, je me sens plus équilibrée, plus ouverte et plus confiante.

Changer de lieu, changer sa vie!

##### **Theo:**

Bonjour tout le monde. Moi, c'est Theo. Je suis là pour vous dire qu'à ce moment important de mes études, je préfère rester dans un endroit que je connais bien, avec des personnes avec qui je m'entends bien, c'est-à-dire ma famille et mes amis.

Pourquoi est-ce que je devrais me préoccuper des autres gens? Et pourquoi payer des factures quand je peux rester chez moi sans rien payer? Mes parents me donnent de l'argent quand j'en ai besoin. Comme ça, je peux me concentrer sur mes études sans devoir m'occuper ni de la cuisine, ni du shopping, ni du ménage. Et chercher un petit boulot, hors de question! J'ai besoin d'étudier, moi!

Je suis confiant et calme, car je suis dans un environnement familial.

Changer de lieu, perturber sa vie!



South Australian  
Certificate of Education

# French Continuers

## 2018

### Question booklet 2

- **Section 2: Reading and Responding**
- **Part A of Section 2** (Questions 5 and 6) 15 marks
- Answer **all** questions in Part A
- Write your answers in this question booklet
- Allow approximately 40 minutes

2



Government  
of South Australia

© SACE Board of South Australia 2018

Copy the information from your SACE label here

SEQ	FIGURES	CHECK LETTER	BIN
<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

## SECTION 2: READING AND RESPONDING, PART A (Questions 5 and 6)

(15 marks)

Read Text 5 and then answer Question 5 in *English*.

### TEXT 5

#### Les jeunes et le travail à temps partiel

De *Jeunesse France*, Numéro 76, Novembre 2017

Soixante-cinq pour cent des jeunes Australiens de moins de 18 ans ont un petit boulot et ils travaillent entre 5 et 15 heures par semaine. Ce n'est pas le cas en France où le pourcentage de jeunes travailleurs est entre 5 et 10 pour cent. Pourquoi est-ce les jeunes Australiens travaillent plus que les jeunes Français?

Evidemment, la plupart des jeunes Australiens travaillent pour gagner de l'argent, mais le pourcentage élevé de jeunes travailleurs en Australie est dû aussi aux attitudes de leurs parents.

Pour beaucoup de parents australiens, avoir un petit boulot est une étape nécessaire pour devenir adulte: un citoyen qui sait s'adapter à ce monde changeant. Les jeunes doivent comprendre leurs responsabilités, gérer leur propre budget et se rendre compte que la vie est complexe. Par contre, les parents français préfèrent que leurs enfants se concentrent sur leurs études; ils ont le temps d'apprendre toutes les compétences nécessaires pour vivre leur vie après avoir eu de bonnes notes au baccalauréat.

Pour la plupart, les jeunes Australiens travaillent soit dans les entreprises familiales (surtout pendant les vacances scolaires), soit dans les restaurants, les fast-food ou les magasins où ils apprennent des compétences très pratiques — ranger les affaires et préparer de la nourriture — pour les aider dans la vie après l'école. Ils apprennent aussi comment communiquer avec les gens, travailler en équipe, et respecter les consignes.

5. (a) What type of text is Text 5? Justify your answer with evidence from the text.

---

---

---


---

(2 marks)



Read Text 6 and then answer Question 6 in *English*.

## TEXT 6

 **Message**

De: ben@echangefrance.fr  
À: chacha@highschool.com.au

Re: Nouvelles de Paris

Coucou Charlotte,

Je viens de rentrer à Paris après mon voyage scolaire à Bordeaux, et je suis encore très fatigué, mais j'ai vraiment passé un séjour génial.

Je t'écris pour te parler un peu des jeunes en France. Tu te rappelles que je travaillais dans un supermarché avant d'aller en France? J'ai parlé souvent de mes expériences dans le supermarché avec Jean, mon meilleur ami ici, et il était vraiment choqué. Il a dit: « On ne verrait jamais ça dans mon pays! »

J'étais vraiment surpris de trouver qu'aucun de mes amis français n'avait un petit boulot et qu'ils étaient horrifiés de savoir que je travaillais 15 heures par semaine pour avoir un peu d'argent de poche. Au début, ils me croyaient pauvre et ils pensaient que mes parents étaient méchants de ne pas me donner assez d'argent pour vivre.

En plus, ils s'étonnaient du temps que je perdais au travail, quand j'aurais pu passer ces heures sur mes études. Leurs parents ne supporteraient pas qu'ils ne passent pas tout leur temps à faire les devoirs. Pour eux, la chose la plus importante dans la vie c'est réussir au baccalauréat!

J'ai dû expliquer que beaucoup de jeunes Australiens aiment travailler pour avoir un peu d'indépendance, un peu d'argent et de responsabilité. Un petit boulot nous aide aussi à savoir quels aspects d'un travail vont nous intéresser. Tous nos amis australiens travaillent depuis l'âge de 15 ans, n'est-ce pas? On le trouve normal!

J'ai hâte de te voir cet été.

Bises  
Ben

6. (a) What is the relationship between Ben and Charlotte? Justify your answer with evidence from the text.

---

---

---

---

(2 marks)

(b) How did Ben’s French friends react to his having a part-time job? Justify your answer with evidence from the text.

---

---

---

---

---

---

(3 marks)

(c) Compare Text 5 and Text 6. How are language and stylistic devices used to achieve the purpose of each text? Support your answer with evidence from both texts.

---

---

---

---

---

---

---

---

(4 marks)







South Australian  
Certificate of Education

# French Continuers 2018

## Question booklet 3

- Section 2: Reading and Responding
- Part B of Section 2 (Question 7) 15 marks
- Write your answer in this question booklet
- Allow approximately 40 minutes

3



Government  
of South Australia

© SACE Board of South Australia 2018

Copy the information from your SACE label here

SEQ	FIGURES	CHECK LETTER	BIN
<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

## SECTION 2: READING AND RESPONDING, PART B (Question 7)

(15 marks)

Read Text 7 and then answer Question 7 in 200 to 250 words in *French*.

### TEXT 7

Quel désastre!

Aujourd'hui, je suis allée en ville pour faire du shopping avec mes copines et pour visiter une agence de voyages. Mais c'était un désastre! L'agence était fermée! Pourquoi? Parce que c'était dimanche! C'est pas du tout pratique de ne pas pouvoir préparer mon voyage quand je le veux.

Bientôt je vais terminer mes études de français et je voudrais passer mes vacances d'été dans un pays francophone. Mais lequel? Puisque la connexion internet chez nous est nulle, je voulais parler avec quelqu'un pour avoir des renseignements. Mais non! L'agence était fermée! C'est n'importe quoi! On est au 21ème siècle, non?

Tous les magasins doivent être ouverts le dimanche! Il faut changer la situation pour que je puisse faire mes courses quand j'en ai envie. Ce n'est pas juste!

Qu'en pensez-vous?

Marie

7. You have read this post on your French class's blog. Write a blog post, responding to Marie's concerns and sharing your opinions.

Vous avez lu cet article du blog de votre classe de français. Rédigez une réponse à Marie en faisant part de ses préoccupations et en donnant votre point de vue.

You may make notes in this space.







South Australian  
Certificate of Education

# French Continuers 2018

## Question booklet 4

- **Section 3: Writing in French** (Questions 8 to 10) 20 marks
- Answer **one** question from Section 3
- Write your answer in this question booklet
- Allow approximately 50 minutes

4



Government  
of South Australia

© SACE Board of South Australia 2018

Copy the information from your SACE label here

SEQ	FIGURES	CHECK LETTER	BIN
<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

### SECTION 3: WRITING IN FRENCH (Questions 8 to 10)

(20 marks)

Answer **one** question from this section in 250 to 300 words in *French*. Write the number of the question you choose in the box provided at the top of page 3.

8. The local Alliance Française is going to publish a collection of stories written by young people who are learning French, and you want to contribute a story. The stories must begin or end with «Au loin, j'ai vu ...». Write your story.

L'Alliance Française locale veut publier une collection d'histoires écrites par des jeunes qui apprennent le français et vous voulez contribuer une histoire. Les histoires doivent commencer ou terminer par «Au loin, j'ai vu ...». Ecrivez votre histoire.

9. You have had an argument with your friend. Write a diary entry, describing the situation and explaining how you are going to resolve the issue.

Vous vous êtes disputé(e) avec votre ami(e). Dans votre journal intime, décrivez la situation et expliquez comment vous allez résoudre le problème.

10. The editor of the French magazine *Emplois futurs* has asked you to write an article entitled «Mon emploi idéal». Write the article that you are going to submit.

Le rédacteur du magazine français *Emplois futurs* vous a demandé d'écrire un article intitulé «Mon emploi idéal». Ecrivez l'article que vous allez soumettre.

You may make notes in this space.







